

Памятка пациенту и лицу, ухаживающему за ним

Camphor and Menthol

Этот документ, предоставленный Lexicomp[®], содержит всю необходимую информацию о препарате, включая показания, способ применения, побочные эффекты и случаи, при которых необходимо связаться с вашим поставщиком медицинских услуг.

Торговые наименования: США

Arctic Relief Pain Relieving [OTC]; Camphotrex [OTC];
DermaSarra Anti-Itch [OTC]; DuraProxin [OTC] [DSC]; Icy Hot
Advanced Relief [OTC]; Icy Hot Arthritis Pain Relief [OTC];
Men-Phor [OTC] [DSC]; Mentholatum [OTC]; Ortho-Nesic
[OTC]; Polar Freeze [OTC]; Sarna [OTC]; Soltice Quick-Rub
[OTC]; Sombra Warm Therapy [OTC]; Tiger Balm Extra
Strength [OTC]; Tiger Balm Neck & Shoulder Rub [OTC]; Tiger
Balm Red Extra Strength [OTC]; Tiger Balm Regular Strength
[OTC]; Tiger Balm Ultra Strength [OTC]; Vicks VapoRub
Children's [OTC]; Vicks VapoRub [OTC]

Для чего используется этот лекарственный препарат?

- Применяется для облегчения ломоты и боли в мышцах и суставах.

- Применяется для облегчения боли, вызванной раздражением кожи.
- Применяется для лечения зуда.
- Данный препарат можно давать детям и по другим показаниям. Проконсультируйтесь с врачом.

Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный лекарственный препарат?

- Если у вашего ребенка аллергия на данный препарат, любые его составляющие, другие препараты, продукты питания или вещества. Сообщите врачу об аллергии и о том, как она проявлялась у ребенка.

Сочетание этого препарата с некоторыми лекарствами и заболеваниями может быть неблагоприятно.

Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратах и витаминах), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при заболеваниях вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые он уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного

препарата, который принимает ваш ребенок, без согласования с врачом.

Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?

Все формы выпуска:

- Сообщите всем медицинским работникам, обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.
- Некоторые из этих препаратов способны к возгоранию. Не применяйте вблизи открытого огня или во время курения.
- У детей применяйте с осторожностью. Проконсультируйтесь с врачом.
- Различные торговые марки этого препарата могут быть предназначены для использования у детей разных возрастов. Прежде чем давать данный препарат ребенку, проконсультируйтесь с врачом.

Если Ваша дочь беременна или кормит ребенка грудью:

- Проконсультируйтесь с врачом, если ваша дочь беременна, забеременела или кормит ребенка грудью.

Необходимо будет обсудить преимущества и риски для вашей дочери и ее ребенка.

Пластырь:

- При разжевывании или проглатывании данный препарат может оказывать вредное воздействие. В случае приема этого лекарственного препарата внутрь, немедленно вызовите врача или обратитесь в токсикологический центр.

Все прочие лекарственные формы:

- В случае проглатывания данного препарата он может быть вреден. При случайном проглатывании этого препарата немедленно вызовите врача или обратитесь в токсикологический центр.

О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень

тяжелым побочным эффектом:

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.

Каковы некоторые другие побочные эффекты данного лекарственного препарата?

Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если любой из этих или других побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:

- Кожное раздражение.

Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.

Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

Как лучше всего давать этот лекарственный препарат?

Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.

Все формы выпуска:

- Не для приема внутрь. Только для детской кожи. Следует избегать попадания в рот, нос и глаза Вашего ребенка (возможен ожог).
- Мойте руки до и после применения препарата.
- Не наносите препарат на области порезов, царапин или на поврежденную кожу.
- Не наносите препарат на открытые раны.
- Не наносите сразу после того, как приняли душ или ванну.
- Не наносите препарат сразу после использования электрогрелки.
- Не накладывайте плотно повязку.
- Перед применением промойте пораженный участок. Убедитесь, что кожа хорошо высохла.

Пластырь:

- Вы можете вырезать пластырь по размеру при необходимости.

Все прочие лекарственные формы:

- Нанесите тонкий слой на пораженный участок и слегка вотрите.

Что делать, если мой ребенок пропустит прием дозы лекарственного препарата?

- Если Ваш ребенок использует препарат регулярно, нанесите пропущенную дозу сразу, как только вспомните о ней.
- Если Вашему ребенку пришло время принять следующую дозу, не принимайте пропущенную дозу и затем вернитесь к обычному графику приема препарата ребенком.
- Не принимайте 2 дозы или дополнительные дозы.
- В большинстве случаев данный препарат применяется по мере необходимости. Не давайте ребенку препарат чаще, чем прописал врач.

Как мне хранить и (или) выбросить этот лекарственный препарат?

Все формы выпуска:

- Храните при комнатной температуре.

- Храните все лекарственные препараты в безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.

Пластырь:

- Храните в защитном пакете до употребления.

Общие сведения о лекарственных препаратах

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с

врачом, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.

- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

Использование информации потребителем и ограничение ответственности

Эту информацию не следует использовать для принятия решения о приеме этого или любого другого препарата. Только лечащий врач обладает необходимыми знаниями и опытом, чтобы принимать решения о том, какие препараты подходят для конкретного пациента. Данная информация не является гарантией того, что препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения каких-либо заболеваний или конкретных пациентов. Здесь приведены лишь краткие сведения общего характера об этом препарате. Здесь НЕ приводится вся имеющаяся информация о возможном использовании препарата с инструкциями по применению, предупреждениями, мерами предосторожности, сведениями о взаимодействии, нежелательных эффектах и рисках, которые могут быть связаны с данным препаратом. Эта информация не должна рассматриваться в качестве руководства по лечению и не

заменяет собой информацию, предоставляемую вам лечащим врачом. Для получения полной информации о возможных рисках и преимуществах приема этого препарата обратитесь к лечащему врачу.

Авторское право

© UpToDate, Inc. и ее аффилированные компании и/или лицензиары, 2021. Все права защищены.

Если у вас возникли вопросы, обратитесь непосредственно к сотруднику своей медицинской бригады. Пациенты MSK могут обратиться к поставщику услуг после 17:00 либо в выходной или праздничный день, позвонив по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Camphor and Menthol - Last updated on March 8, 2021

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center